



Программа Организации Объединенных
Наций по окружающей среде

Distr.
GENERAL



UNEP

UNEP/FAO/PIC/INC. 1/3
8 December 1995



Продовольственная и сельскохозяйственная
организация Объединенных Наций

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ДЛЯ ВЕДЕНИЯ
ПЕРЕГОВОРОВ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ИМЕЮЩЕМУ
ОБЯЗАТЕЛЬНУЮ ЮРИДИЧЕСКУЮ СИЛУ ДОКУМЕНТУ
О ПРИМЕНЕНИИ ПРОЦЕДУРЫ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО
ОБОСНОВАННОГО СОГЛАСИЯ В ОТНОШЕНИИ НЕКОТОРЫХ
ОПАСНЫХ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ И ПЕСТИЦИДОВ
В МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛЕ

Первая сессия
Брюссель, 11-15 марта 1996 г.

ЗАМЕЧАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ВЫЯВЛЕННЫХ СПЕЦИАЛЬНОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППОЙ
ВОЗМОЖНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ В МЕЖДУНАРОДНЫЙ ИМЕЮЩИЙ
ОБЯЗАТЕЛЬНУЮ ЮРИДИЧЕСКУЮ СИЛУ ДОКУМЕНТ О ПРИМЕНЕНИИ ПРОЦЕДУРЫ
ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ОБОСНОВАННОГО СОГЛАСИЯ В ОТНОШЕНИИ НЕКОТОРЫХ
ОПАСНЫХ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ И ПЕСТИЦИДОВ В МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛЕ

Записка Секретариата

Введение

1. Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) направил 14 июля 1994 года письмо всем правительствам и Европейской комиссии с просьбой высказать замечания в отношении возможных элементов, которые можно было бы включить в международный имеющий обязательную юридическую силу документ о применении процедуры предварительного обоснованного согласия в отношении некоторых опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле (далее именуемый документ о ПОС) и которые были определены Специальной группой экспертов по осуществлению измененных Лондонских руководящих принципов и целевой группой, которая была создана вышеупомянутой Рабочей группой (см. UNEP/PIC/WG.1/4/5, приложение). По состоянию на 30 ноября 1995 года свои ответы представили Европейская комиссия и следующие государства:

Австралия, Болгария, Гамбия, Гвинея, Замбия, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Колумбия, Кувейт, Малайзия, Нидерланды, Республика Корея, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Словакия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки,

Таиланд, Уганда, Уругвай, Филиппины, Чешская Республика, Хорватия, Швейцария, Швеция, Южная Африка.

2. В настоящей записке обобщены замечания и мнения, содержащиеся в полученных ответах, с уделением особого внимания некоторым аспектам, выявленным в ходе неофициального консультативного совещания по рассмотрению основных вопросов, связанных с разработкой документа о ПОС, которое было проведено совместно ЮНЕП и ФАО в декабре 1994 года (см. UNEP/PIC/CONS.5/3). Следует отметить, что ряд правительств, которые не представили конкретных замечаний, тем не менее рассматривают элементы для включения в документ о ПОС, приводимые в приложении к документу UNEP/PIC/WG. 1/4/5, в качестве соответствующей основы для рассмотрения положений документа о ПОС.

1. ОБЩИЕ МНЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ ДОКУМЕНТА О ПОС

3. В своих замечаниях в отношении целей и других возможных элементов документа о ПОС ряд правительств выразили мнение о том, как определить рамки документа о ПОС и какие компоненты следует предусмотреть в отношении процедуры ПОС. Эти мнения сводятся в целом к следующим двум позициям:

- существующая добровольная процедура ПОС в том виде, как она изложена в измененных Лондонских руководящих принципах обмена информации о химических веществах в международной торговле и в Международном кодексе поведения в области распределения и использования пестицидов, должна быть принята за основу;
- можно допустить внесение некоторых изменений в существующую добровольную процедуру ПОС, если опыт ее применения указывает на необходимость этого.

4. Помимо аспектов, связанных с применением процедуры ПОС, в представленных замечаниях указывается на необходимость должного рассмотрения следующих мер:

- принимаемых каждой Стороной национальных мер для обеспечения эффективного применения процедуры ПОС (например, совершенствование соответствующих законов, регламентационных мер и учреждений);
- осуществляемых Сторонами совместных международных мер для обеспечения соблюдения положений документа о ПОС (например, оказание технической помощи, обеспечение функционирования механизма финансирования и мер по обеспечению соблюдения) или принятия дополнительных мер (например, уведомление об экспорте);
- организационных мер (например, проведение Конференции Сторон и создание секретариата в рамках документа о ПОС).

5. В замечаниях предлагается также учитывать следующие аспекты:

- особое положение развивающихся стран, в частности отсутствие соответствующих возможностей и потенциала для обеспечения безопасного использования

химических веществ или регулирования международной торговли, или необходимость использования некоторых опасных химических веществ, которые запрещены или ограничены в других странах, для целей экономического и социального развития;

- необходимость избегать дублирования с существующими документами, имеющими обязательную юридическую силу;
- принципы Генерального соглашения по тарифам и торговле/правила Всемирной торговой организации.

II. СФЕРА ДЕЙСТВИЯ

Запрещенные или строго ограниченные химические вещества

6. Многие правительства выразили свои мнения в отношении сферы действия документа о ПОС. Некоторые правительства заявили, что в круг ведения этого документа должны входить химические вещества, запрещенные или строго ограниченные по соображениям защиты здоровья или окружающей среды на основании внутренних регламентационных мер. Следует четко указать, что в круг ведения документа входят как пестициды, так и промышленные химические вещества. Нужно уделить должное внимание определению "запрещенных" или "строго ограниченных" химических веществ.

Опасные пестицидные составы

7. Многие правительства подчеркнули, что процедура ПОС должна распространяться на опасные пестицидные составы, которые могут вызывать экологические проблемы в условиях их применения в странах, не располагающих соответствующей инфраструктурой. С другой стороны, было выражено мнение о том, что выделение особой категории "опасных пестицидных составов" представляется излишним, поскольку химические вещества, на которые распространяется действие документа, должны быть, в конечном итоге, перечислены в списке, приведенном в приложении к этому документу.

Промышленные химические вещества, которые могут создавать медико-санитарные и/или экологические проблемы в условиях их применения в странах, не располагающих соответствующей инфраструктурой

8. Имеются аргументы за и против включения в документ промышленных химических веществ, которые могут создавать медико-санитарные и/или экологические проблемы. Соответствующие аргументы сводятся к следующему:

За: их следует включить в документ, поскольку развивающиеся страны могут не располагать соответствующей инфраструктурой для решения таких проблем. В этом случае может возникнуть необходимость в разработке критериев для определения таких промышленных химических веществ;

Против: такие вещества не следует включать в документ, поскольку в этом случае упор придется сделать на гипотетические риски, а не на риски, связанные с обычным использованием таких веществ. В случае промышленных химических веществ трудно предположить ситуацию их воздействия на человека и окружающую среду, так как они не предназначаются для крупномасштабного сознательного высвобождения, как пестициды.

Незарегистрированные пестициды

9. Было высказано одно мнение о том, что незарегистрированные пестициды можно включать в сферу действия документа в случае поступления уведомления о решении, касающемся запрещения или ограничения использования таких химических веществ внутри страны.

10. Отмечалось, что включение таких пестицидов в сферу действия документа потребует определения понятия "хорошо развитая система регистрации".

Промышленные химические вещества, которые не используются в стране производства/незарегистрированные химические вещества (отличные от пестицидов)

11. Мнения о предложении по включению в круг ведения документа промышленных химических веществ, которые не используются в стране производства по соображениям защиты здоровья или охраны окружающей среды, разделились.

12. Было выражено мнение о том, что те вещества, которые уже являются предметом запрещения или строгого ограничения и которые не зарегистрированы в стране производства по соображениям охраны окружающей среды и защиты здоровья, следует включать в процедуру ПОС. Отмечалось, что этот вопрос можно частично урегулировать посредством распространения определения "запрещение" на правительственный отказ в регистрации или добровольный отзыв заявления о регистрации.

Перечень химических веществ, на которые распространяется процедура ПОС

13. В отношении составления перечня химических веществ, на которые распространяется процедура ПОС (далее именуемого перечень для ПОС), ряд правительств представил следующие замечания:

- уведомление о запрещении или строгом ограничении использования химического вещества внутри страны должно по-прежнему служить основанием для включения таких химических веществ в процедуру ПОС;
- в документе о ПОС можно предусмотреть специальные процедуры для выдвижения тех или иных химических веществ в качестве кандидатов для включения в перечень для ПОС или для их изъятия из него. Такие процедуры должны быть открытыми и гласными;
- перечень для ПОС должен отвечать следующим требованиям:

- его не следует ограничивать какими-либо конкретными категориями конечного использования химических веществ, например, промышленными химическими веществами; иными словами, он должен быть открытым;
- он должен быть максимально кратким, ориентированным на конкретные опасные химические вещества, которые подлежат строгому регулированию;
- его необходимо постоянно обновлять без применения административных процедур, предусмотренных для ратификации поправок.

14. Было выражено мнение о том, что перечень для ПОС не следует ограничивать теми химическими веществами, по которым подготовлены документы для содействия принятию решений (ДСР), поскольку после уведомления о принятии меры регулирования могут быть задержки в подготовке и распространении ДСР.

Опасные химические вещества

15. Ряд правительств возразил против распространения процедуры ПОС на опасные химические вещества, использование которых в обычных условиях не сопряжено с повышенным риском, так как, по их мнению, процедура ПОС должна применяться только в отношении конкретных химических веществ, при использовании которых возникают медико-санитарные и/или экологические проблемы, на основе уведомления о принятых национальных мерах регулирования. Если не только запрещенные и строго ограниченные, но и все другие вещества, которые могут создавать медико-санитарные или экологические проблемы, будут включены в процедуру ПОС, то перечень для ПОС будет просто-напросто перегружен.

Химические отходы

16. Многие правительства выразили мнение о том, что химические отходы не следует включать в сферу действия документа о ПОС, поскольку Базельская конвенция о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением призвана должным образом решать эту проблему. Не следует создавать параллельные, дублирующие режимы. Имеется конкретное предложение не включать в документ о ПОС отходы, на которые распространяется действие Базельской конвенции.

17. С другой стороны, одно из правительств предложило включить в круг ведения документа как химические отходы, так и опасные химические вещества.

18. Было предложено дать четкое определение веществам и составам, являющимся предметом торговли, с тем чтобы решить проблему химических веществ, поставляемых под видом готовой продукции. Может возникнуть необходимость в решении вероятной проблемы, связанной с отсутствием четкого разграничения круга ведения режима, регулирующего трансграничную перевозку отходов в рамках Базельской конвенции, с одной стороны, и процедуры ПОС, регулирующей химические вещества в международной торговле, с другой стороны.

Обмен общей информацией

19. Несколько правительств высказали следующие аргументы за и против положения об обмене общей информацией:

За: обмен информацией в области химической безопасности в целом явится гарантией эффективного применения процедуры ПОС.

Против: на химические вещества, которые не отвечают критериям включения в процедуру ПОС, не следует распространять сферу действия документа о ПОС. Поскольку обмен общей информацией охватывает широкий круг самых противоречивых вопросов различной технической сложности, его невозможно предусмотреть в полном объеме в рамках одного документа.

Мнения о запрещении или поэтапном прекращении использования опасных химических веществ

20. В отношении предложения о включении в документ положений о запрещении или поэтапном прекращении использования опасных химических веществ, несколько правительств представили свои замечания, которые можно в целом обобщить следующим образом:

За: они поддерживают это предложение, ссылаясь на суверенное право государств запрещать импорт, использование и удаление опасных химических веществ. Если принять такую альтернативу, то тогда предметом регулирования станут только некоторые химические вещества, которые являются наиболее токсичными для человека и окружающей среды.

Против: они выступают против включения таких положений в документ о ПОС. Было бы проще и легче не включать в документ положений о запрещении, а рассмотреть этот вопрос в рамках возможного будущего протокола.

III. ИСКЛЮЧЕНИЯ

Химические вещества, импортируемые для исследовательских или аналитических целей

21. В отношении исключения из процедуры ПОС химических веществ, импортируемых для исследовательских или аналитических целей, предлагалось выработать определенные меры, с тем чтобы не допускать возможных злоупотреблений таким исключением. Для уточнения понятия "количества для исследовательских и аналитических целей, которые, скорее всего, не скажутся на состоянии окружающей среды или здоровья человека", было предложено дать определение понятию "медико-санитарные и экологические проблемы"; однако было высказано возражение против разработки такого определения.

Химические вещества, импортируемые для личных или бытовых целей

22. В отношении исключения применительно к химическим веществам, импортируемым в личных или бытовых целях в количествах, разумных для этих видов использования, было высказано

мнение о необходимости уточнить, что понимается под такими количествами. Было предложено не распространять исключения на такие вещества по следующим соображениям: небольшие количества таких химических веществ тоже могут причинить серьезный вред здоровью человека и окружающей среде; трудно проверить, действительно ли эти вещества предназначаются для таких целей; и имеется вероятность импорта запрещенных химических веществ под видом личного имущества.

Химические вещества, предназначенные для ветеринарных целей

23. Одно из мнений заключалось в том, что химические вещества, предназначенные для ветеринарных целей, следует включить в процедуру ПОС, поскольку они могут оказывать отрицательное воздействие на окружающую среду, но при этом было выражено противоположное мнение о том, что такие вещества следует исключить из процедуры ПОС, поскольку на них зачастую распространяются уже существующие режимы регулирования.

Косметические средства

24. Рассматривались различные аргументы за и против исключения косметических средств из сферы действия документа о ПОС.

Предельные количества

25. Было предложено установить предельные количества, к которым относятся допускаемые исключения.

IV. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

26. Помимо терминов, перечисленных в приложении к документу UNEP/PIC/WG.1/4/5, было предложено разработать определения дополнительных терминов. Речь идет о следующих понятиях: химический продукт, фармацевтический препарат, устаревшее химическое вещество, регистрация и опасные отходы. Было выражено мнение о том, что может оказаться сложным дать определение понятию "химический продукт" в отличие от выражения "химические отходы" и что эту задачу следует решать в тесной консультации с другими международными организациями.

V. ОБЩИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

27. Было выражено мнение о том, что некоторые элементы, касающиеся общих обязательств, могут и не иметь прямого отношения к измененным Лондонским руководящим принципам, но такие элементы могут оказаться необходимыми для повышения эффективности документа о ПОС.

28. В предложениях, касающихся общих обязательств, было обращено внимание на следующие моменты:

- важно подчеркнуть значение информации об эффективных или экологически безопасных заменителях для охраны здоровья людей и окружающей среды;
- следует указать на необходимость укрепления национальных инфраструктур и учреждений как в импортирующих, так и экспортирующих странах в области регулирования пестицидов с учетом положений Международного кодекса поведения в области распределения и использования пестицидов;
- при рассмотрении вопроса о поощрении добровольных соглашений и инициатив промышленности следует подчеркнуть важное значение более эффективного применения процедуры ПОС.

Доступ к информации

29. Высказывались противоположные мнения в отношении положений о доступе к информации о химических веществах, включенных в перечень для ПОС.

VI. ПРОЦЕДУРА ПОС

30. В связи с применением обязательной процедуры ПОС было предложено принять во внимание следующие моменты:

- наличие в Стороне соответствующего числа назначенных национальных органов;
- возможное сотрудничество в разработке ДСР между Сторонами и секретариатом в рамках документа о ПОС;
- в отношении решений об импорте:
 - в форме для ответа об импорте следует указать условия применения вещества, к которым относится решение об импорте;
 - следует четко определить механизм обмена информацией между секретариатом и Сторонами, с тем чтобы наладить быструю передачу информации;
 - необходимо обеспечить соответствующую передачу технологии и ресурсов развивающимся странам, с тем чтобы они могли принимать решения об импорте с соблюдением соответствующих положений, регулирующих импорт;
 - следует рассмотреть вопрос об установлении приемлемого и реалистичного срока для внесения решений об импорте;
 - важно обеспечить, чтобы положения решений об импорте соответствовали положениям ГАТТ;

- в случае сохранения статуса-кво необходимо получить четко выраженное согласие импортирующей стороны на поставки пестицидов;
- что касается национальных мер, принимаемых в экспортирующих странах, то необходимо предоставить Сторонам возможность обеспечивать соблюдение решений об импорте без обязательного принятия мер регулирования, например, на основе подписания меморандумов о договоренности между правительством и промышленностью;
- что касается национальных мер, принимаемых импортирующими странами, то здесь следует предусмотреть вероятность возникновения коллизий с принципами ГАТТ.

Апелляции

31. По вопросу об апелляциях в отношении химических веществ, включенных в перечень для ПОС, несколько правительств представили свои замечания как за, так и против этого предложения, которые сводятся к следующему:

За: предусмотреть механизм изъятия того или иного химического вещества из перечня для ПОС на основе существующей добровольной процедуры ПОС. Это может потребовать обращения к правительству, которое приняло решение о регулировании данного химического вещества, с просьбой пересмотреть данное решение, что может быть сопряжено с необходимостью соответствующего согласования национального законодательства. Можно было бы установить процедуру регулярного пересмотра химических веществ, включенных в этот список, на основе новых научных данных.

Против: апелляция против включения химического вещества в процедуру ПОС на основании уведомления, пришедшего из страны, представляется неуместной.

Применение процедуры ПОС ко всем источникам

32. Было выражено мнение о том, что принцип ПОС должен применяться ко всем источникам поставок химических веществ, с тем чтобы обеспечить эффективность обязательной процедуры ПОС.

Государство транзита

33. Было предложено рассмотреть вопрос о применении процедуры ПОС не только к государствам экспорта и импорта, но и к государству транзита.

VI. УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ ЭКСПОРТЕ

34. Несколько правительств поддержали идею включения в документ о ПОС положений, касающихся уведомления об экспорте, сославшись на то, что, по их мнению, такие положения будут способствовать повышению эффективности процедуры ПОС. В этой связи можно было бы изучить опыт, накопленный Европейским союзом в применении Правила (ЕЭС) 2455/92 в

отношении экспорта и импорта некоторых опасных химических веществ. В уведомление об экспорте следовало бы включать информацию о количествах химических веществ с указанием названия и адреса импортера.

VII. КОНФИДЕНЦИАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

35. В отношении конфиденциальных данных было предложено выработать критерии для определения неконфиденциальных данных с учетом соответствующих национальных принципов.

VIII. КЛАССИФИКАЦИЯ, УПАКОВКА И МАРКИРОВКА

36. Несколько правительств представили следующие замечания по данному вопросу:

За: было предложено выработать положения, касающиеся согласованной классификации, упаковки и маркировки химических веществ, включенных в перечень для ПОС. Другое предложение предусматривало принятие положений, регулирующих маркировку таких химических веществ. Подобные меры позволили бы установить более эффективный контроль за такими химическими веществами, особенно в месте пересечения границы в импортирующих странах.

Против: классификация, упаковка и маркировка, хотя тесно и конструктивно связаны с процедурой ПОС, являются частью процесса обмена информацией, а не собственно процедурой ПОС, и поэтому эти вопросы не должны регулироваться в рамках документа о ПОС.

IX. МЕРЫ ПО НАДЗОРУ И ОБЕСПЕЧЕНИЮ СОБЛЮДЕНИЯ

37. Мнения по вопросу о мерах надзора и обеспечения соблюдения можно разбить на следующие три категории, соответствующие вариантам, указанным в приложении к документу UNEP/PIC/WG.1/4/5:

- отложить до первого совещания Конференции Сторон принятие решения о процедурах и организационных механизмах, применяемых в случае несоблюдения и в отношении Сторон, уличенных в несоблюдении;
- разработать специальные положения, регулирующие процедуры надзора и отчетности. Можно было бы также выработать процедуры и организационные механизмы для определения случаев несоблюдения положений документа и для применения в отношении Сторон, уличенных в несоблюдении;
- предусмотреть обязательство, по которому Стороны принимают соответствующие юридические и административные меры в случае нарушения положений документа.

XI. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И КОМПЕНСАЦИЯ

38. Было выражено мнение о том, что вопросы, касающиеся ответственности и компенсации, должны решаться Конференцией Сторон. Необходимо будет уточнить рамки и категории предполагаемой ответственности.

XII. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

39. Многие правительства высказались в поддержку включения в документ положений, касающихся технической помощи, с указанием примерного перечня категорий технической помощи или без него. Было предложено учесть опыт, накопленный в обеспечении функционирования механизма финансирования в рамках Монреальского протокола и применении предусмотренного этим механизмом примерного перечня категорий технической помощи, что потребует тщательной подготовки.

40. Правительства ряда развивающихся стран заострили внимание на следующих моментах:

- последствия обязательного применения процедуры ПОС в отношении развивающихся стран и необходимость предоставления развивающимся странам беспрепятственного доступа к технической помощи;
- необходимость определения или совершенствования путей и методов установления контроля в развивающихся странах за импортом химических веществ;
- необходимость выявления недорогих и безопасных альтернатив;
- необходимость развития экологического надзора и экспертизы;
- оказание помощи в укреплении правовой системы и организационной структуры, особенно странам, в которых отсутствует адекватное национальное законодательство, регулирующее использование химических веществ;
- необходимость организации профессиональной подготовки и предоставления технической и финансовой помощи развивающимся странам, особенно в области оценки риска и анализе альтернативных химических веществ, подлежащих включению в процедуру ПОС;
- укрепление соответствующих региональных исследовательских/технических учреждений по оказанию развивающимся странам помощи в совершенствовании их национальных программ регулирования химических веществ.

Механизм посредничества

41. Несколько правительств внесли предложение о том, чтобы Конференция Сторон на своем первом совещании назначила компетентную международную организацию(организации) для выполнения функций механизма посредничества, обеспечивающего мобилизацию и распределение технической помощи. Функции механизма посредничества могла бы выполнять какая-либо одна

компетентная международная организация, располагающая эффективным секретариатом и соответствующими техническими ресурсами. Секретариат ПОС мог бы выступать в качестве соответствующего центра координации деятельности в рамках документа о ПОС.

ХИИ. ОТНОШЕНИЯ С ГОСУДАРСТВАМИ, НЕ ЯВЛЯЮЩИМИСЯ СТОРОНАМИ

42. По мнению одного из правительств, важно, чтобы решения об импорте и использовании химических веществ применялись ко всем источникам поставок, а не только к источникам в странах, являющихся Сторонами документа о ПОС.

Контроль за торговлей с государствами, не являющимися Сторонами

43. По вопросу о контроле за торговлей с государствами, не являющимися Сторонами, высказывались следующие различные мнения:

- в силу сложности этого вопроса было бы целесообразно до вынесения решения о том, как поступать с государствами, не являющимися Сторонами, тщательно изучить эту проблему, возможно, в рамках исследовательской группы;
- ввести ограничения на торговлю с государствами, не являющимися Сторонами;
- любые меры регулирования торговли должны предусматривать льготный период до их применения;
- разрешить торговлю с государствами, не являющимися Сторонами, если такие государства соглашаются применять процедуру ПОС и соблюдать требования, предусмотренные этой процедурой.

ХИV. СВЯЗЬ С ДРУГИМИ ДОКУМЕНТАМИ

44. Отмечалось, что следует избегать какого-либо дублирования с существующими документами, в частности касающимися отходов (см. пункты 16-18 выше), разрушения озонового слоя (Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой, в котором перечислены регулируемые вещества) и наркотических средств.

Международные правила и меры в области торговли

45. Несколько правительств указали на необходимость в полной мере учитывать соответствующие права и обязанности, принятые в рамках правил ГАТТ/ВТО, а также цели документа о ПОС. Можно было бы также разработать соответствующие меры регулирования торговли, например меры, призванные наладить эффективный таможенный контроль.

XV. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ МЕРЫ

Конференция Сторон

46. В отношении функций Конференции Сторон было высказано мнение о том, что Конференция Сторон не следует заниматься внесением поправок в перечень для ПОС. Пересмотр перечня для ПОС по сути дела должен быть результатом самого процесса ПОС. Однако в случае принятия новых приложений или графиков и соответствующего расширения круга ведения процедуры ПОС желательно было бы делать это на основании решения Конференции Сторон.

Секретариат

47. Ряд правительств представил следующие замечания в отношении организационных мероприятий, функций и временного порядка работы секретариата в рамках документа о ПОС:

- в отношении организационных мероприятий было высказано два мнения:
 - конкретно упомянуть ЮНЕП и ФАО в качестве потенциальных организаций, выполняющих функции секретариата в рамках этого документа;
 - не называя каких-либо конкретных органов, упомянуть лишь "компетентную организацию", располагающую квалифицированным персоналом и соответствующими средствами для выполнения функций секретариата в течение переходного периода, при этом предполагается, что Конференция Сторон на своем первом совещании назначит соответствующие организации;
- функции секретариата могут включать поддержание эффективной связи между Сторонами, сбор соответствующих данных, регистрацию случаев несоблюдения и регулярное опубликование статистических данных о международной торговле химическими веществами, включенными в перечень ПОС.

XVI. ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

48. Одно из правительств выразило мнение о том, что административные расходы по применению документа о ПОС следует сводить к минимуму, чтобы стимулировать максимально широкое участие государств в этом документе.

49. В целом было высказано два следующих мнения за и против создания нового механизма финансирования:

За: независимый механизм финансирования представляется наиболее эффективным средством содействия созданию потенциала в области регулирования торговли химическими веществами и применения процедуры ПОС. Он должен быть тесно связан с механизмом посредничества;

Против: следует использовать уже существующие механизмы финансирования, чтобы обеспечить максимально широкое участие государств в применении документа о ПОС.

XVII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Преамбула

50. В представленных замечаниях и предложениях по преамбуле следует отметить следующие моменты:

- заострить внимание на конкретных вопросах, относящихся непосредственно к документу о ПОС, и избегать декларирования общих принципов;
- определить ответственность государств, действия которых могут создавать трансграничные экологические проблемы, в частности, обязанность государства, экспортирующего то или иное химическое вещество, предоставлять государству импорта соответствующую информацию в отношении этого химического вещества;
- подчеркнуть важное значение обмена информацией об экологически безопасных альтернативах запрещенным и строго ограниченным химическим веществам и об экологически предпочтительных альтернативных технологиях в области производства продовольствия и борьбы с сельскохозяйственными вредителями;
- признать тот факт, что развивающиеся страны не располагают соответствующим потенциалом и возможностями, в том числе финансовыми ресурсами, и подчеркнуть важное значение международного сотрудничества, в том числе на региональном уровне, в деле оказания технической помощи в укреплении систем экологически безопасного использования химических веществ;
- сослаться на положения/принципы соответствующих международных юридических документов, имеющих отношение к документу о ПОС;
- упомянуть суверенное право государств принимать более строгие меры регулирования чем те, которые согласованы на международном уровне;
- отметить необходимость международных действий для установления более строгого контроля над токсичными и опасными продуктами;
- объединить те пункты, которые касаются аналогичных или подобных вопросов.

Принятие приложений и внесение в них поправок

51. Было выражено мнение о том, что следует применять упрощенную процедуру принятия и пересмотра таких приложений, касающихся обмена информацией и процедурных вопросов, как приложения с изложением формы для уведомления/ответа и порядка подготовки ДСР. Такую упрощенную процедуру внесения поправок следует применять только в отношении технических

приложений. Поправки к нетехническим приложениям должны рассматриваться Конференцией Сторон и приниматься консенсусом или большинством в две трети голосов.

Приложения

52. Отмечалось, что следует предусмотреть приложения, касающиеся формы для информирования об экспорте, формуляра процедуры о ПОС, процедуры отзыва химического вещества, включенного в процедуру ПОС, и условий апелляции.
